## Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

#### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-4497 / 108077
  Alinox AG, 8360 Eschlikon
  Produktion
  wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
  1 M
  04.07.2004–03.07.2007 (Neuerteilung)
- 04-4499 / 108246
  swisstulle AG, 9542 Münchwilen TG
  Vorwerk, Raschlerei, Ausrüsterei
  wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
  72 M
  03.07.2004–02.07.2007 (Erneuerung)
- 04-4503 / 107624
  Armstrong Metalldecken AG, 9015 St. Gallen Beschichtungsanlage – Blechbearbeitung wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise 45 M
   01.07.2004–31.12.2004 (Erneuerung)
- 04-4504 / 107703
  Schollglas AG, 9450 Altstätten
  Isolierglas-Produktion
  wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
  40 M
  01.07.2004—31.12.2004 (Erneuerung)

## Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

04-4477 / 107371
 Züger Frischkäse AG, 9245 Oberbüren
 Vorbereitungsarbeiten Weichkäseherstellung besonderes Konsumbedürfnis
 5 M
 01.07.2004–30.06.2007 (Erneuerung)

2808 2004-1061

## Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

 04-4502 / 108141
 Müller Martini Buchbinde-Systeme AG, 8552 Felben-Wellhausen Bearbeitungszentrum CNC wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise 54 M
 25.07.2004–24.07.2007 (Erneuerung)

# Bewilligung für zusammengesetzten ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 39 ArGV1)

 04-4478 / 107733
 Bauwerk Parkett AG, 9430 St. Margrethen Parkett- und Plattenproduktion wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise 100 M 01.07.2004–31.12.2004 (Erneuerung)

(M = M"anner, F = Frauen, J = Jugendliche)

#### Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

## Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

## Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

04-4270 / 108349
 Thurella AG, 9220 Bischofszell
 Getränkefabrikation und -abfüllung dringendes Bedürfnis
 28 M
 11.04.2004–12.04.2007 (Erneuerung)

- 04-4277 / 109201

Eugster/Frismag AG, 8580 Amriswil Produktion wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise 6 M 01.07.2004–31.12.2004 (Erneuerung/Änderung)

- 04-4326 / 108346

Thurella AG, 9322 Egnach Grundstoffproduktion wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise 3 M 01.05.2004–02.05.2005 (Neuerteilung)

04-4377 / 109688
 Arge Grimsel 1, 3860 Meiringen
 Ausbruch der Kaverne für den Einbau der neuen Nachschubturbine wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 30 M
 03.05.2004–30.04.2005 (Neuerteilung)

04-4378 / 103372
 Bourquin SA, 4702 Oensingen
 Wellpappenfabrikation und -Verarbeitung, Konfektion wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 90 M
 14.06.2004–30.06.2007 (Erneuerung/Änderung)

04-4380 / 105480
 Chocolats Halba AG, 8304 Wallisellen
 Massenhaus
 dringendes Bedürfnis
 4 M
 09.05,2004–08.05,2007 (Erneuerung)

04-4381 / 105480
 Chocolats Halba AG, 8304 Wallisellen
 Confiserie
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 66 M
 09.05.2004–08.05.2007 (Neuerteilung)

04-4382 / 105480
 Chocolats Halba AG, 8304 Wallisellen
 Confiserie
 dringendes Bedürfnis
 6 M
 09.05.2004–08.05.2007 (Neuerteilung)

04-4383 / 105593
 Chocolats Halba AG, 8340 Hinwil
 Produktion
 technisch unentbehrliche Betriebsweise
 45 M
 09.05,2004–08.05,2007 (Erneuerung)

04-4384 / 105593
 Chocolats Halba AG, 8340 Hinwil
 Produktion
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 70 M
 09.05.2004–08.05.2007 (Neuerteilung)

04-4388 / 107459
 Inter-Spitzen AG, 9245 Oberbüren
 Stickerei
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 12 M
 01.07.2004–31.12.2004 (Erneuerung)

04-4398 / 104092
 Pawi Verpackungen, 5600 Lenzburg
 Verformung
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 12 M
 01.05.2004–30.04.2007 (Neuerteilung)

04-4399 / 104237
 Traitafina AG, 5704 Egliswil
 Fritier-Anlage
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 18 M
 01.05.2004–30.04.2007 (Erneuerung/Änderung)

#### Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 04-4396 / 109135

J. Schellenberg, Reinigungen, 8002 Zürich

Reinigungsarbeiten ausserhalb der Betriebszeiten

besonderes Konsumbedürfnis

1 M

01.07.2004–31.12.2004 (Erneuerung)

#### Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 04-4389 / 106917

Pizza-Blitz, Schwarz, 8003 Zürich

Pizza-Kurier

besonderes Konsumbedürfnis

16 M, 1 J

01.05.2004-30.04.2007 (Neuerteilung)

- 04-4390 / 109701

Pizza-Blitz, 8050 Zürich

Pizza-Kurier

besonderes Konsumbedürfnis

16 M, 1 J

01.05.2004–30.04.2007 (Neuerteilung)

- 04-4397 / 106792

UBS AG HR Global Asset Management, 8098 Zürich

Sponsoring und Event (ganze Schweiz)

besonderes Konsumbedürfnis

16 M

01.05.2004–30.04.2007 (Erneuerung/Änderung)

## Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 04-4393 / 109589

Ingenieurgemeinschaft Gotthard – Basistunnel Süd, 7188 Sedrun Geologie und Bauleitung des Vortriebs des Gotthard-Basistunnels in Sedrun wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise

10 M

10.05.2004–29.05.2005 (Neuerteilung)

#### Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

- 04-4379 / 105460

Blattmann Cerestar AG, 8820 Wädenswil

Stärkeabteilung, Noreduxabteilung, Glukoseabteilung

wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise

24 M

09.05.2004–08.05.2007 (Erneuerung/Änderung)

04-4391 / 105806
 Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
 Schichtführer Aktifit
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 4 M
 17.05.2004–06.11.2005 (Neuerteilung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

#### Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

8. Juni 2004

Staatssekretariat für Wirtschaft:

Direktion für Arbeit